

文化與傳統：香港的旅遊寶藏

Culture & Heritage: Hong Kong's Tourism Treasures

周梁淑怡

香港旅游发展局 主席

Shuk Yee Selina, Chow Liang
Chairman, Hong Kong Tourism Board

第八屆世界華商大會

香港旅遊發展局主席周梁淑怡議員致辭

地點：首爾 COEX 會議廳

日期 / 時間：2005 年 10 月 10 日(星期一) 下午 1400 -1700

主題：文化與傳統：香港的旅遊寶藏

各位嘉賓、各位朋友：

很高興在首爾與大家見面，能在此盛會向來自世界各地的華商才俊致詞，本人深感榮幸，同時，我希望藉這個機會為大家介紹香港獨一無二的文化與傳統。這種獨有的特色，每年吸引了數以百萬計來自全球不同地方的客群到香港旅遊。可以說，香港能夠成為全球頂級旅遊勝地，文化與傳統特色實在是主要因素之一。

事實上，旅遊業是香港的經濟支柱，為我們帶來數以億計港元的收益，直接或間接為近 30 萬人提供就業機會。去年，中國內地對旅遊的龐大需求，令香港深受其惠，訪港旅客刷新 2,180 萬人次的新紀錄，令香港在世界旅遊組織最受歡迎旅遊勝地的排名榜上，躍升至第 7 位。相信各位也同意，對於香港這片面積只有一千多平方公里的土地來說，能有此佳績可說是成就斐然。

我們相信今年的業績會繼續受惠於極為有利的宏觀市場環境。今年 1 月至 8 月，訪港旅客已達 1,510 萬人次，比 2004 年同期增加 7.8 %，而大部分長途市場亦錄得雙位數字的增長。

相信很多來賓都知道，本港最新的旅遊景點 — 香港迪士尼樂園已於一個月前開幕，事實上，迪士尼樂園只是香港特區政府籌劃的眾多主要旅遊項目之一，在未來 6 個月內即將落成的旅遊設施，還包括香港濕地公園這個嶄新的生態旅遊項目，以及昂坪 360 身心啟迪之旅。昂坪 360 身心啟迪之旅位於大嶼山，利用吊車連接毗鄰天壇大佛的文化主題村落——昂坪市集；另外，在香港國際機場旁則會興建「亞洲國際博覽館」。這一系列旅遊基建項目，是香港特區政府為應付預計未來 15 年，旅遊市場超過兩倍半的增長，而作出的長遠準備。

以上形形色色的新旅遊發展項目，將會為香港旅遊業寫下重要的新里程，加上亞洲區及全球旅遊業前景非常樂觀，香港旅遊發展局決定把握這個時機，推出我們歷來最大型的宣傳推廣計劃「2006 精采香港旅遊年」。這項全球綜合推廣計劃，會重新包裝推廣香港新增的旅遊資產及現

有的景點和產品，展示香港多元化的旅遊吸引力，為旅客提供豐富的旅遊新體驗，並鞏固香港作為全球最熱門和「必到」旅遊勝地的形象。

以上各項新景點都會是「精采香港旅遊年」的推廣重點之一，同時，我們亦會推介香港更深層次的旅遊吸引力，我們希望邀請旅客來港，發掘這裏與別不同、令人一見難忘及喜出望外的旅遊寶藏。

其實，除了購物及美食馳譽世界之外，香港還有很多較少為人熟悉的旅遊特色，例如豐饒的文化與傳統、充滿異國情調的離島，以及由都會、海港和郊野景色交織對比而成的醉人景致。一向以來，我們都以這四大旅遊強項作為推廣重點，不單為旅客帶來細緻深刻和稱心滿意的旅遊體驗，亦成為旅發局在世界各地進行推廣和宣傳的基礎。

根據我們的市場調查，很多主要和高檔次的客群，都喜歡香港的文化與傳統特色。商務旅客佔香港過夜旅客的 25%，調查顯示，相對於一般觀光旅客，他們在香港逗留較長時間，消費亦更高，這類旅客對傳統、藝術和文化均極感興趣。我們又向來自亞洲的家庭客群進行同類調查，特別是來自中國內地、泰國和印度的旅客，結果同樣顯示，傳統與文化是吸引他們外遊的主因。商務旅客和家庭旅客這兩類高潛力客群，都是「2006 精采香港旅遊年」的主要對象，以上的調查結果正好顯示，文化與傳統項目，在我們的整體旅遊產品組合中，扮演着很重要的角色。

我們的研究結果與世界旅遊組織的調查亦十分脗合，世界旅遊組織估計，全球約有 10% 的旅客均以文化探索為旅遊目的，此外，文化旅遊的增長比其他旅遊模式更迅速，其增長率亦高於全球旅遊業的整體增幅。喜歡文化旅遊的旅客數量極多，相比大部分旅客，他們的收入及教育水平一般較高，在旅遊點逗留的日數較長，住宿消費亦較昂貴。而且，和其他客群一樣，他們喜愛購物和享用美食。換句話說，文化之旅既有吸引力又富教育性，可為旅遊業帶來豐厚收益。

旅發局一直透過不同方法積極推廣及包裝各項文化及傳統景點，例如已經舉辦多年而又廣受歡迎的「文化萬花筒」活動，以及各項非常成功的大型活動，均為旅客提供多元化的節目及旅遊體驗，向他們展示本港六千年深厚的中華文化，和逾個半世紀英國管治時期的歷史特色。

「文化萬花筒」的其中一個項目，是讓旅客乘搭香港碩果僅存的中式帆船「鴨靈號」，從維多利亞港出發，暢遊鄰近海域；旅客也可以參加包羅萬有的「文化體驗」行程，從學習太極及中式品茗之道，到認識都市建築流變及風水，全部一應俱全。我們亦提供「博物館週票」，旅客只需

付出少於 5 美元，便可以在一星期內無限次進出八間主題各異的博物館，涵蓋範圍包括歷史、傳統、海防、茶藝、科學及太空。

古蹟遊行程亦是「文化萬花筒」的節目之一。在香港這個現代化都市的心臟地帶，新與舊、都市與郊野的強烈對比仍到處可見。旅客可以到界乎香港和內地邊境的新界鄉郊，參觀圍村生活和祭祖風俗；透過參觀道觀及廟宇，旅客又可以認識更多有關佛教、孔教及道教的宗教傳統；在香港文化博物館，更有舉辦「粵劇導賞班」，節目非常多元化。

除了「文化萬花筒」的推廣活動之外，香港全年均有不同的繽紛節慶，等待旅客參與，包括元朗的天后寶誕、長洲太平清醮、寶蓮禪寺於佛誕舉行的浴佛慶典；以及端午節期間在全港海濱舉行的龍舟競賽，而最引人入勝的，莫過於浪漫的中秋綵燈節。旅發局會推廣各個特備觀光團，向來自世界各地的旅客介紹這些節慶特色。

多年來，旅發局透過舉辦各項大型活動，推廣香港的文化和傳統，而這些大型活動均極具成效，既吸引旅客訪港，提升旅客的滿意程度，同時亦鞏固香港作為「亞洲盛事之都」的形象，促進旅遊業對香港經濟的貢獻。旅客參與各項與大型活動有關的節目，更可以和本港市民打成一片，親身體驗香港人的生活情趣。

例如每年一度的「新春國際滙演之夜」，便將最喜氣洋洋的傳統節日氣氛表露無遺，而「香港繽紛冬日節」則盡展香港中西文化薈萃的獨特色彩。這兩項盛事均能有效地在傳統的旅遊淡季裏，吸引更多旅客來港。例如在每年 1、2 月的農曆新年期間，商務旅客均會較少，一向是旅遊業較淡靜的月份。然而，自我們在 1996 年舉辦賀歲花車巡遊以來，已成功改變這一點。例如，去年 1 月，訪港旅客共 175 萬名人次，比 2004 年 3、4、5、6 月，甚至 9 月更多。

在「2006 精采香港旅遊年」，我們更會增添兩項大型盛事，其中一項會以長洲太平清醮和浴佛慶典為主題，另一項就是永遠均受一家大小歡迎的中秋節綵燈活動。

當然，旅遊硬件的配合也很重要。香港特區政府已預留超過 30 億美元。在未來十年內推出多項新計劃，當中包括數項以英國管治時期歷史為主題的項目。

其中，位於港島南端赤柱的海濱地帶現正進行美化工程，而重建後的 19 世紀古蹟美利樓，則是該處的地標。在九龍區，歷史悠久的水警總

部亦正加緊修建，作為旅遊用途。這項創新的修建計劃，緣於旅發局早年曾進行研究，建議重修這棟古色古香的 19 世紀建築物，完成後將會變身為豪華瑰麗的酒店及購物商場群組，也會成為廣東道購物區極富傳統特色的焦點。至於港島的中區警署及域多利監獄，也會有類似的發展計劃。

此外，位於港島半山區的傳統建築物「甘棠第」，最近由香港特區政府購入，現正改建為紀念孫中山先生的博物館，並將於 2006 年 11 月落成，屆時會成為中山史蹟徑的焦點。

另一項即將推出的主要旅遊項目是「昂坪 360 身心啟迪之旅」，將會利用吊車，把大嶼山多個文化與傳統景點串連起來，並以著名的天壇大佛為中心，當中包括文化村、寶蓮禪寺和以戶外木刻形式設立的「心經簡林，加上鄰近的大澳漁村，仿如一部活生生的香港歷史，令旅客大開眼界。

我們相信，以上新增的旅遊基建項目，將會鼓勵旅客進一步發掘本港其他現有景點和較少為人熟悉的旅遊寶藏，並為旅客帶來多元化、多層面的旅遊體驗，滿足不同目標市場及客群。例如，我們可以利用香港濕地公園，串連本港多條步行徑、超過 260 個離島，以及香港獨有的中華白海豚等。我們又會為家庭旅客提供一系列寓教育於娛樂的旅遊活動，例如以香港迪士尼樂園為重點，同時亦會推介海洋公園及博物館。

旅客在香港購物時，也可以隨時感受到香港獨特的文化氣息，例如穿梭於充滿朝氣的大街或特色市場，又或者流連於荷里活道這條獲選全球十大最受歡迎的街道上，閒逛古董和藝術品店舖。而日常交通工具如天星小輪、香港電車及山頂纜車，均有過百年的歷史，乘坐其中，浪漫懷舊兼而有之。去年落成的「星光大道」，則證明文化景點也可以是極具時代氣息的。「星光大道」見證了香港傲視全球的電影事業，落成後首年已吸引 1,060 萬位本地市民及國際旅客前往觀光，其吸引力一方面來自影壇巨星的魅力，另一方面，該處亦提供最佳位置，讓旅客在舉世聞名的維多利亞港海旁，欣賞每晚上演的「幻彩詠香江」多媒體燈光音樂匯演。

旅發局明白，世界旅遊市場的競爭愈來愈激烈，若要推動本港旅遊業繼續蓬勃發展，必須努力維持旅客對香港的興趣，鼓勵旅客延長逗留時間，並攜同家人重臨香港。儘管很多旅客認為香港是個國際都市，但我們會繼續努力，透過「2006 精采香港旅遊年」推廣活動、各項大型活動及「文化萬花筒」的節目，令旅客更認識香港多元化的旅遊特色。

在座各位都是來自全球華人社會的企業精英，相信您們都知道，香港是全球的主要金融中心，亦是通往內地與珠江三角洲的門戶。我們擁有世界級的基建設施與交通系統，而香港人的幹勁、專業、創意和勤奮，更是人所共知。

這些優勢令香港成為了首屈一指的商業中心。當各位到香港公幹時，請勿錯過香港為旅客提供的消閒旅遊活動，此外，香港迷人的都會景致、獨一無二的海港美景，以及怡人的綠野景色，也在恭候您的光臨。

「2006 精采香港旅遊年」期間，既有新增的旅遊景點，又有廣受歡迎的旅遊活動及各種旅遊寶藏，正是旅客訪港的最佳良機。各位下次來訪香港時，請緊記預留時間，盡情探索香港最新和最精采的特色，最好是結伴或與家人同遊，一起分享箇中的喜悅，保證令您獲得愉快的旅程，並且留下難忘的回憶。我謹此熱切期待與各位在香港聚首。謝謝！